

DECÁLOGO PARA ESCUELAS SECUNDARIAS DE EIB DE LA PROVINCIA DE FORMOSA



Documento de construcción colectiva

Diciembre de 2014



Ministerio de Cultura y Educación
PROVINCIA DE FORMOSA



EiB
Educación Intercultural Bilingüe
Provincia de Formosa

Decálogo para escuelas secundarias de EIB de la provincia de Formosa Documento de construcción colectiva

Diciembre de 2014

La Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe en Formosa

Constituye una línea de política educativa claramente definida en cada uno de los niveles educativos del sistema y consolida su proceso con la construcción sucesiva de marcos normativos que garantizan su desarrollo. Considera como pilar fundamental en esta construcción la participación de los actores involucrados en su desarrollo, los directivos, docentes y principalmente los docentes indígenas, referentes de sus comunidades, pueblos, lenguas y culturas.

Las acciones desarrolladas por la coordinación responden a este proceso, se presentan articuladas y en complementariedad con las prioridades establecidas por el nivel; aportan desde la especificidad a la consolidación de la línea de política educativa de desarrollo de capacidades y escolarización plena. La dinámica que genera posibilita dar pasos significativos, en conjunto, desde donde nos sentimos parte, responsables y garantes del derecho a la educación de todas y todos los formoseños.

Al mensurar los alcances de estos avances, entendemos que cada una de estas conquistas es consecuente con los logros sociales y colectivos de los ámbitos provincial y nacional, no sólo de los pueblos originarios, sino de la sociedad toda. La Modalidad de EIB literalmente se fue construyendo, a demandas de las comunidades y desde la identificación de líneas políticas que las sostienen y desarrollan. Aún lo sigue haciendo, pues está íntimamente ligada a los procesos y dinámicas propias de las comunidades indígenas y su relación con el estado, desde una lógica de construcción de espacios de participación, de derechos garantizados, de políticas públicas respetuosas de la diversidad y de inclusión con justicia social.

Esto sitúa a las escuelas y a los docentes en una posición protagónica, consciente de sus potencialidades y con un fuerte compromiso con la valoración de la identidad y de la conciencia cultural de los pueblos originarios de Formosa, implica aportar de manera institucionalizada y programática a su validación y desarrollo efectivo; con la incorporación de estrategias metodológicas específicas como la investigación cultural participativa; la enseñanza de lenguas



con enfoque comunicativo y metodologías en función de un bilingüismo de mantenimiento o aditivo.

En el ciclo 2014 convocamos a los responsables institucionales y a los equipos docentes a identificar aspectos clave para el fortalecimiento de las escuelas secundarias de EIB, en la gestión institucional y en lo curricular. En este sentido identidad, interculturalidad y desarrollo de las lenguas son señalados como desafíos a continuar pensando juntos, construir acuerdos mensurables y asumir la responsabilidad de su desarrollo.

En las instancias de trabajo concluimos que esto supone la necesidad de decisiones pedagógicas y de una organización institucional capaz de articular y sostener su desarrollo. Implica pensar en una gestión institucional abierta y flexible que permita y aliente permanentemente a los equipos docentes, a reflexionar sobre sus prácticas, a realizar adecuaciones e innovaciones, a investigar permanentemente, a trabajar cooperativamente, a actualizar constantemente la comprensión de los fenómenos sociales y culturales del contexto. En función de interpelar las representaciones, sobre los estudiantes, sus familias y comunidad; pero también sobre si mismos en sus roles de educadores. Esta es una condición fundamental para la instalación de procesos institucionales.

Los responsables de cumplimentar con ese derecho, el Estado, el sistema educativo, las instituciones y los docentes estamos “obligados” a hacer todo lo posible para que todos los alumnos aprendan, a focalizar el trabajo en los mejores modos, métodos y medios de enseñanza que permitan a los estudiantes aprender y alcanzar los objetivos educativos previstos. El derecho a la educación se corresponde con la responsabilidad de asumir su cumplimiento. Se puede afirmar que el ejercicio continuo de los docentes de reflexionar, evaluar y problematizar sus prácticas de manera de repensarlas y resignificarlas constantemente, constituye una variable insoslayable.

La Educación Intercultural Bilingüe en Formosa se propone como desafío pensar y promover la diversidad como un valor; el desarrollo sostenible y sustentable de las comunidades indígenas; fortalecer las identidades culturales y lingüísticas; la participación activa de los docentes indígenas en la educación integral de las comunidades; el desarrollo de las lenguas originarias como vehículos de comunicación para la construcción de conocimientos escolares; la enseñanza del español con enfoque y metodología de segunda lengua; la formación continua y específica de los docentes indígenas y criollos para el fortalecimiento de la gestión pedagógica e institucional.



Les presentamos el decálogo con las ideas y aportes contruidos colectivamente en las jornadas de trabajo del mes de octubre de 2014, estos primeros aportes fueron enriquecidos en las instituciones. Nuestro trabajo como equipo consistió en la organización de estos aportes, incorporamos las sugerencias, categorizamos y jerarquizamos los enunciados. Hemos respetado lo construido, y propusimos formulaciones con algunos aportes técnicos en función de los lineamientos políticos y pedagógicos de la modalidad.

La categorización tiene una finalidad organizativa, pero también refiere a los ámbitos de funcionamiento de las escuelas. No son formulaciones aisladas o separadas se complementan, articulan y comprenden en la lectura global del documento.

El modo de enunciar responde a la necesidad de evidenciar que se trata de un trabajo de construcción colectiva - participativa, que nos involucra y desafía a asumir responsabilidades, decisiones, posturas y enfoques sobre la escuela y su rol; sobre el ser docente en esta modalidad; sobre el currículum y las metodologías; sobre las comunidades, sus jóvenes, su futuro, y sobre nosotros mismos, como personas, como docentes y como actores fundamentales en este proceso que estamos transitando y construyendo día a día.

Ponemos a disposición este documento, es el resultado de un trabajo colaborativo, de conjunto, del que somos parte como docentes de la Modalidad de EIB y con la intención de que pueda aportar a los espacios y momentos de trabajo colectivo de evaluación o proyección institucional.



ACERCA DE LAS PRÁCTICAS DE ENSEÑANZA

Pretendemos en las escuelas secundarias de MEIB:

“contribuir a la formación integral y al mejoramiento de la calidad de vida de los estudiantes, de sus familias y su comunidad para lo cual consideramos como punto de partida pertinente, tanto en las prácticas de enseñanza de los diferentes espacios curriculares, como en las acciones institucionales, **los patrones culturales**

positivos de los estudiantes y sus comunidades”.



“poner en valor a las culturas originarias de Formosa por lo que consideramos prioritario que los conocimientos, prácticas, creencias y valoraciones culturales tradicionales y actuales se aborden en los diferentes espacios curriculares en **articulación con los**

conocimientos de las ciencias”.

“fortalecer y construir nuevas situaciones de enseñanza aprendizaje que respondan a las expectativas de las comunidades y a los desafíos de la Educación Secundaria, para ello consideramos que es importante, entre otras cosas, **conocer el contexto socio-cultural y la situación lingüística de los estudiantes y sus comunidades** mediante la articulación continua entre docentes criollos e indígenas a fin de garantizar la pertinencia cultural de los aprendizajes”.



*“poner en valor lo propio de las comunidades, sus prácticas sociales y culturales, valores, conocimientos, creencias, prácticas comunicativas y expresiones estéticas para lo cual necesitamos **mirar, revisar y fortalecer cotidianamente nuestras prácticas de enseñanza aprendizaje**”.*

*“promover la construcción de aprendizajes significativos e integrales. Sabemos que el análisis crítico entre **el saber científico escolar y los conocimientos culturales de los pueblos**, favorece y consolida este tipo de aprendizajes en condiciones de igualdad y calidad”.*

*“desafiar el desarrollo de las capacidades de los estudiantes por lo que es necesario **priorizar prácticas de enseñanza con conocimientos actuales y de pertinencia académica y que interculturalicen los saberes propios**”.*

*“coexistan, se interpeleen, se relacionen y reconozcan las diversas visiones del mundo por lo que consideramos necesario generar **estrategias innovadoras que favorezcan el diálogo epistemológico y humano**”.*

*“que en el espacio de lengua y cultura aborígen y en cada espacio curricular se potencie **el desarrollo lingüístico autónomo**, se valoren los aspectos culturales y se desarrollen conocimientos científicos actuales, por lo que consideramos al **trabajo interdisciplinario y a los proyectos integrados** como maneras eficientes de trabajo cotidiano en las aulas”.*

*“trabajar para la interculturalidad y el bilingüismo en los diferentes espacios curriculares, por ello consideramos que debe evidenciarse con **propuestas concretas en todos los espacios curriculares** según lo establece la Resolución N° 2161/12 McyE”*

*“contar con insumos pertinentes, que visibilicen y pongan en diálogo las culturas originarias de Formosa, su realidad socio-cultural y lingüística, por ello consideramos prioritario promover **la investigación cultural como herramienta pedagógica institucional** para afianzar las prácticas”.*



ACERCA DE LAS LENGUAS Y EL BILINGÜISMO

Pretendemos en las escuelas secundarias de MEIB:



“asumir la diversidad lingüística como una realidad natural y positiva pero que compromete **maneras distintas de enseñar** y requieren de modos específicos de enseñanza en todos los espacios curriculares”.

“que nuestros estudiantes avancen, desarrollen y

consoliden sus dominios bilingües por lo que consideramos **necesario revisar, diseñar, implementar y evaluar prácticas pedagógicas** pertinentes en todos los espacios curriculares”.

“desarrollar y fortalecer efectivamente el bilingüismo para lo cual es fundamental **la transversalidad de la enseñanza del español como segunda lengua** en todos los espacios curriculares”.

“que los estudiantes avancen y mejoren de manera progresiva sus dominios del español oral y escrito, de uso cotidiano y académico, para ello nos comprometemos a generar, acompañar, y evaluar en todos los espacios curriculares **situaciones de uso del español y de escritura autónoma** que potencien las capacidades comunicativas de los estudiantes y permitan el conocimiento y dominio de las lenguas”.



“que los estudiantes investiguen, comprendan y produzcan textos acordes al nivel y complejidad de la Educación Secundaria de manera autónoma, para ello será necesario propiciar **espacios de articulación potentes** para la puesta en marcha de **proyectos comunicativos** tanto en español como en las lenguas originarias”.



ACERCA DEL TRABAJO COLABORATIVO, INTERCULTURAL Y EN EQUIPOS

Pretendemos en las escuelas secundarias de MEIB:



*“incidir de manera integral tanto en las trayectorias de los estudiantes como en los procesos de transformación positiva de las comunidades para lo cual consideramos necesario la funcionalidad efectiva y la conformación, en los casos que sea necesario, de **equipos institucionales con participación plena del/los docentes indígenas**”.*

*“sostener y avanzar en los logros alcanzados por lo que nos comprometemos a conformar y **fortalecer el trabajo en equipos docentes interculturales**”.*

*“preparar a los jóvenes para el ejercicio de los valores, derechos y obligaciones, y la realización de proyectos de vida individuales y comunitarios, con sensibilidad hacia la diversidad, por eso consideramos prioritario fomentar nuevos vínculos, generando **espacios de trabajo colaborativo e interculturales** en todas las dimensiones de la vida institucional de la escuela”.*

ACERCA DE LA PARTICIPACIÓN

Pretendemos en las escuelas secundarias de MEIB:

*“poner en valor el compromiso y la responsabilidad individual y colectiva para lo cual nos desafiamos a **dar lugar a los valores positivos** de los distintos modos de entender y pensar la vida”.*

*“ser una escuela comprometida, abierta y democrática que promueva mecanismos de participación de los distintos actores de las comunidades en el quehacer educativo e institucional por lo que sabemos que es importante mirar la realidad de la comunidad con **ojos positivos y esperanzadores**”.*

*“promover, generar y valorar **el compromiso de todos/as**”.*



*“**docentes comprometidos** con la comunidad, que sean autocríticos, reflexivos y flexibles que apliquen propuestas innovadoras; que se involucren tanto en las cuestiones escolares como las extraescolares; que prioricen el trabajo en equipo y desarrollen el sentido de pertenencia”.*



“avanzar, fortalecer y consolidar vínculos positivos con las comunidades, acompañando el análisis de sus preocupaciones y aspiraciones, por ello nos desafiamos a generar estrategias de participación

*de los actores educativos en las instancias de evaluación institucional como así también a la construcción colectiva de **nuevos desafíos para cuidar y fortalecer las trayectorias de los/las jóvenes**”.*

*“que los estudiantes participen tanto en las actividades de aula como en las actividades institucionales para ello consideramos necesario fomentar y proponer en todos espacios curriculares **situaciones de participación efectiva, crítica y consciente** con amplio sentido de pertenencia”.*

ACERCA DE LA GESTIÓN INSTITUCIONAL

Pretendemos en las escuelas secundarias de MEIB:

*“contribuir a los procesos de transformación positiva de las comunidades por lo que consideramos pertinente instalar modos distintos, novedosos y apropiados de organización institucional para **optimizar la articulación** entre los espacios tradicionales y los talleres de formación profesional y de desarrollo socio-productivos”.*



*“construir nuevas relaciones con la comunidad para lo cual es prioritario trabajar en **acciones institucionales que propicien compromisos positivos de todos los actores institucionales**”.*

*“interculturalizar el currículo por lo que consideramos prioritario **acompañar los procesos de desarrollo y fortalecimiento del espacio de lengua y cultura aborigen**”.*



*“fortalecer y desarrollar las pautas culturales positivas de las comunidades para lo cual resulta necesario un PEI flexible, dinámico, democrático y contextualizado que entre otras cosas **reestructure tiempos y espacios pedagógicos para optimizar las prácticas de enseñanza**”.*

Nos parece una proceso interesante de participación, lo valoramos, y estamos convencidos que este es el camino. Tal como habíamos asumido la responsabilidad, les acercamos el documento final, como cierre a esta primera etapa. A partir de ahora se convierte en una herramienta de trabajo en las escuelas.

Recomendamos trabajarlo en las reuniones de evaluación del ciclo 2014 y de proyección y programación 2015.

EQUIPO TÉCNICO PROVINCIAL DE EIB FORMOSA
Diciembre de 2014



Autor:

Equipo Técnico de Modalidad de Educación Intercultural Bilingüe

Cómo citar este documento:

Coordinación Provincial de Educación Intercultural Bilingüe (2014). Proyectos Comunicativos Bilingües. Directores, Coordinadores y Docentes de EPES y Ciclos Secundarios de Modalidad de EIB. Capacitación a docentes de Educación Secundaria de Modalidad EIB -Plan Jurisdiccional 2014-. Formosa. Ministerio de Cultura y Educación.

